



РЕПУБЛИКА СРБИЈА
ВИШИ СУД У БЕОГРАДУ
ОДЕЉЕЊЕ ЗА РАТНЕ ЗЛОЧИНЕ
Посл.бр. К-По₂ 33/2010

ТРАНСКРИПТ АУДИО ЗАПИСА

Са главног претреса од 21. септембра 2010. године

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добар дан. Седите молим вас.

Дакле да констатујемо да је ту:

Заменик тужиоца за ратне злочине Миољуб Виторовић,

Затим судски тумачи Еда Радоман Перковић и Гани Морина.

Од бранилаца.

Сви оптужени наравно који су доведени из Окружног затвора у Београду.

Од бранилаца ту је адв.Здравко Крстић, адв.Новица Здравковић, адв.Бојан Ресавац и сада у судницу приступа Милорад Константиновић. Господин Кастратовић данас није дошао.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да ли неко мења господина Кастратовића или не? На почетку, јесте укључили микрофон? Да ли сте то рекли са микрофоном? Не. Ништа ниста укључили микрофон.

АДВ.БОЈАН РЕСАВАЦ: Колега Кастратовић ме је замолио да га мењам на почетку данашњег дана, он ће стићи због неких обавеза ће вероватно, видим да касни.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро.

Дакле за Марка Кастратовића се јавља Бојан Ресавац, обзиром да ће овај бранилац закаснити данас на претрес.

И господин Илија Радуловић послао је поднесак којим овлашћује данас за замену на претресу адв.Марка Миловића.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Међутим тог адвоката овде данас нема, да ли се зна шта је са овим браниоцем? Укључите микрофон, да видимо само онда ћемо морати да видимо.

АДВ.МИЛОРАД КОНСТАНТИНОВИЋ: Ја ћу се јавити за колегу Радуловића. Пуномоћје ћемо доставити у року од три дана.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да, али он је овластио за данас адв.Марка Миловића. Ајде само да проверимо да ли је можда Марко Миловић стигао?

Обзиром да нам је ту дана сведок Сеад Керими из Куманова и др Бранко Мандић, па посебно и због овог сведока који је тако из далека дошао, ако можемо да радимо. Реците ми, Ви браните господине Константиновићу Назифа Хасанија је ли тако?

АДВ.МИЛОРАД КОНСТАНТИНОВИЋ: Тако је.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, и онда би замењивали.

АДВ.МИЛОРАД КОНСТАНТИНОВИЋ: За Ахмета исто.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Заменика господина Радуловића за брата рођеног?

АДВ.МИЛОРАД КОНСТАНТИНОВИЋ: Тако је.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Ајде ако Марко Миловић није дошао, то би онда и могло. Да видимо само. Господине Ахмете да ли би Ви били сагласни да, значи Ваш бранилац је овластио Марка Миловића, па пошто њега нема ево сад проверавамо да ли је стигао, да ли би се сложили да Вас брани Милорад Константиновић који се јавља да замени ове адвокате? Да.

Констатује се да опт.Ахмет Хасани из посебног дела где се налазе оптужени потврђује да је сагласан да га данас брани Милорад Константиновић уколико замена за његовог адвоката, адвокат Марко Миловић није стигао у суд.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Онда ћемо да почнемо на тај начин па ћемо видети да ли Марко Миловић долази или не.

Суд доноси

РЕШЕЊЕ

Да се претрес одржи.

НАСТАВАК ДОКАЗНОГ ПОСТУПКА

САСЛУШАЊЕ СВЕДОКА

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Позовите молим вас Сеада. Др Бранко Мандић који је присутан ту јавља се да има обавезе и да ће морати да оде, у реду, сведок је из Куманова, уколико, како браниоче, шта кажете, Ви сте у комуникацији били са сведоком, јел ће он моћи да се врати ако крене касније?

АДВ.МИЛОРАД КОНСТАНТИНОВИЋ: Сведок је овде колико сам ја обавештен.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да, али није везан за неки превоз и то?

АДВ.МИЛОРАД КОНСТАНТИНОВИЋ: Колико је мени познато, колима су дошли.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, онда можемо прво да испитамо доктора.

САСЛУШАЊЕ ВЕШТАКА

Судски вештак др Бранко Мандић, са подацима као на списку сталних судских вештака, упозорен, опоменут, након што се подсећа на заклетву коју је положио приликом уписа у списак сталних судских вештака исказује:

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Докторе, хоћете одатле, ја Вас упозоравам да сте дужни да, Ви сте већ били дужни да предмет вештачења брижљиво размотрите, навели

сте оно што сте запазили, па нам данас реците шта сте Ви, да ли се нешто променило у Вашем налазу, у Вашем закључку када сте добили документацију везану за оптуженог Хасани Назифа?

Судски вештак др БРАНКО МАНДИЋ: Не, не, ништа, ја у свему остајем при налазу и мишљењу, немам ништа да додам. Имао сам накнадно увид у медицинску документацију из које нисам уочио елементе који би били од утицаја на измену основног налаза и мишљења тако да у свему остајем при налазу и мишљењу.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Обзиром да Ви нисте овде описали или јесте, написали сте да је он проглашен неспособним за војну службу са дијагнозом интелектуална и емоционална незрелост, онако како је он сам говорио када је ослобођен, затим да је био у здравственом центру и лечио се са дијагнозом психотичне реакције, је ли тако?

Судски вештак др БРАНКО МАНДИЋ: Јесте.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: То је та документација коју сте Ви прегледали?

Судски вештак др БРАНКО МАНДИЋ: Да.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, да ли има питања за вештака? Изволите бранилац.

АДВ.МИЛОРАД КОНСТАНТИНОВИЋ: Овако значи, што се тиче ове отпусне листе Здравственог центра у Врању, стоји упутна дијагноза «психозис АЦ» па би Вас молио да ми објасните шта то значи и завршна дијагноза је «реакција психотика», 298.2 је нека шифра, значи ако можете само мало детаљније да нам објасните шта значи то «психозис АЦ», шта значи то упутна дијагноза уопште и «реакција психотика», значи, шта подразумева?

Судски вештак др БРАНКО МАНДИЋ: Психотична реакција подразумева да се ради о неком акутном и пролазном душевном оболењу, а психотична реакција то исто значи, значи да је био један пролазни поремећај у психичком функционисању који није оставио последице по душевно здравље пацијента. Међутим, у тој отпусној листи се не наводе елементи који би потврђивали ту дијагнозу већ је само констатује да је доминирала депресивна симптоматологија, а нема поближих описа који би указивали, односно потврђивали ту отпусну дијагнозу. У сваком случају радило се по опису о пролазном поремећају психичког функционисања неке особе.

АДВ.МИЛОРАД КОНСТАНТИНОВИЋ: Ја сад морам да питам да ли то значи да је то душевна болест и која је то душевна болест пролазног карактера?

Судски вештак др БРАНКО МАНДИЋ: По отпусној листи се не види, није ближе описано.

АДВ.МИЛОРАД КОНСТАНТИНОВИЋ: Да ли то значи да би Вама било потребна додатна документација из Врања да бисте могли да дате.

Судски вештак др БРАНКО МАНДИЋ: Не, не, зато што.

АДВ.МИЛОРАД КОНСТАНТИНОВИЋ: А неки додатни прегледи?

Судски вештак др БРАНКО МАНДИЋ: Не, не, приликом прегледа који су обављени код њега није установљена било каква последица неке душевне болести уколико би се радило о трајној душевној болести.

АДВ.МИЛОРАД КОНСТАНТИНОВИЋ: Значи Ваше је мишљење да та душевна болест више не постоји код њега?

Судски вештак др БРАНКО МАНДИЋ: Уколико је постојала тада.

АДВ.МИЛОРАД КОНСТАНТИНОВИЋ: Ништа, хвала, немам више питања.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: А да ли је он у ово време имао и епилепсију?

Судски вештак др БРАНКО МАНДИЋ: Епилептична болест се нигде не помиње ни у извештају војно лекарске комисије нити у отпусној листи болнице у Врању.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Нигде се не помиње?

Судски вештак др БРАНКО МАНДИЋ: Нигде се не спомиње.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Је ли то могло да се деси да он има ту болест, а да се не евидентира?

Судски вештак др БРАНКО МАНДИЋ: Он је рекао да има ту болест, а она нигде званично није евидентирана.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Ми имамо овде ове извештаје наше током боравка у притвору са тим неким симптомима који указују.

Судски вештак др БРАНКО МАНДИЋ: Симптоми не потврђују постојање епилептичне болести.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Не потврђују?

Судски вештак др БРАНКО МАНДИЋ: Не.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, да ли има још питања за вештака?

АДВ.МИЛОРАД КОНСТАНТИНОВИЋ: Да ли можете, значи Ви знате отприлике када су ова дешавања која се стављају на терет окривљеном, била, да ли значи оваква дијагноза може да утиче на њега у том периоду уколико прихватимо да је 1996. године имао те симптоме?

Судски вештак др БРАНКО МАНДИЋ: Па ја сам рекао да документација није од утицаја на измену налаза, тако да.

АДВ.МИЛОРАД КОНСТАНТИНОВИЋ: Значи апсолутно без те документације не можете ништа да нам више кажете. Реците ми само још једну ствар, ово што смо видели да се дешава у Централном затвору, колико сам ја обавештен њега повремено смештају у затворску болницу, чак га и везују за кревет, шта ти симптоми указују?

Судски вештак др БРАНКО МАНДИЋ: Не знам, мени није познато о томе ништа.

АДВ.МИЛОРАД КОНСТАНТИНОВИЋ: Добро, ништа.

Судски вештак др БРАНКО МАНДИЋ: Али то је понашање након извршења кривичног дела тако да то није од утицаја на измену основног налаза и мишљења.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Мислим то су неке рекације које су везане за лишавање слободе поводом извршења дела, па су реакције тако бурне да се иде.

Судски вештак др БРАНКО МАНДИЋ: Ово понашање које описује бранилац само указује да се ради о особи која није прилагођена на боравак у пеналним условима, ништа друго.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро. Да ли има још питања, опт.Назиф изволите?

Констатује се да у судницу у овом тренутку приступа адвокат Кастратовић Марко.

ОПТ.НАЗИФ ХАСАНИ: Добар дан свима, захваљујем господину вештаку што је данас приступио овде. Мени није познато шта он лично мисли, чиме манипулише, али манипулације, не само овде, поготово у затвору има, јер они су мене водили у болници везаног, није прошло ни месец цана јер ја не памтим време ја сам вама већ рекао да датуме не памтим, они су ми поново рекли да морам да идем на том спрату и да будем смештен у болници, а вештак насупрот каже да мени не фали ништа, не може да иде овај нигде.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Сачекајте сад да и вештак може да укључи, сачекајте. Сад, јел има потребе да понављамо ово до сада?

Судски вештак др БРАНКО МАНДИЋ: Нисам чуо.

Судски тумач ГАНИ МОРИНА: Је ли могу кратко или ћете Ви?

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Ја ћу, дакле најкраће, опт.Назиф. Сачекајте оптужени. Дакле да поновимо, доктор није чуо шта сте рекли, он сматра да нешто није у реду са налазом обзиром да не зна тачно време, датуме не памти али био је одведен у болницу, био је везан тада када су га водили, само што је прошло месец дана опет су га из притвора водили у болницу, рекли ти мораш да идеш на тај спрат тамо где је болница, и сада идемо даље. Е сада можете да наставите.

ОПТ.НАЗИФ ХАСАНИ: И поново вам кажем да када сам био у болници у Врању, није прошло ни годину дана или две не сећам се тачно када су ме позвали на регрутацији, то може да има такав документ у народној одбрани из Прешева, мој брат је тамо ишао са документима и рекао им, приложио та документа и они нису смели да ми позову више без пратиоца. Не може да иде овај нигде. Када су у центру за регрутацију видели таква документа они су одмах издали документ којим сам ја ослобођен за стално из војске. И ја и у Приштини сам лежао због психичких проблема, био сам отприлике око два, три месеца, а мени уопште није јасно због чега се манипулише са мојом судбином, као што Божур исто тако је под утицајем тужиоца он гледа филмове цело вече, а сутрадан исприча то што је видео. Исто тако чини ми се да је и господин вештак прича а ја апсолутно не верујем ономе што он прича и ја мислим да би се то решило морате да ме водите у ВМА и да се то коначно реши.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, хоћете да погледате ове налазе које смо ми добили, ово што значи што смо тражили службеним путем, не Ви, оптужени, да ли је то то, имате ту здравствену књижицу војног обвезника, отпусну листу из болнице?

ОПТ.НАЗИФ ХАСАНИ: Мени је познато да Ви то имате, али ја говорим о оном документу када су рекли да ја не смем да се крећем без пратиоца.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, прегледајте та документа ту што сам вам дала.

ОПТ.НАЗИФ ХАСАНИ: И кад су рекли ја не могу да будем војник.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Прелистајте то.

ОПТ.НАЗИФ ХАСАНИ: Дакле, нисам способан. Па шта да вам кажем, ја не знам да читам српски, жао ми је. Ја видим нешто али ја не знам да читам, вама је познато да сам ја рекао да сам неписмен да не знам да читам.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, дајте ми то, сад ћу ја да Вам прочитам.

АДВ.МИЛОРАД КОНСТАНТИНОВИЋ: Судија ја сам њега упознао већ са тим документима, неме потребе поново.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Молим?

АДВ.МИЛОРАД КОНСТАНТИНОВИЋ: Упознао сам га са тим документима, нема потребе поново да му показујете.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Каже бранилац да сте се упознали са овим документима.

АДВ.МИЛОРАД КОНСТАНТИНОВИЋ: Показао сам му овде у суду.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да вам је он показао, јесу то та документа?

ОПТ.НАЗИФ ХАСАНИ: Да, да, бранилац, сад се сећам да ме обавестио али шта да вам кажем, ето ја заборављам. И то што је бранилац рекао ја сам заборавио, па и то што сада говори тренутно ја после тога заборављам. Све оно што сте ми донели оно је транскрипт и сва остала документа, ја само погледам пошто не памтим шта у њима пише, ја само њих стављам у корпу, али чини ми се да се овде манипулише као што у затвору лекари манипулишу мноме, тако и овај господин овде, ја се извињавам исто тако манипулише, па и ова жена која је овде била.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро. Оптужени, само да констатујем да сте погледали ова документа.

За овим се оптуженом показују документа која су стигла на тражење суда и то да је оптужени оглашен неспособним за војну службу, Т-93.2 решењем регрутне комисије од 30.09.1996. године и оптуженом се показују здравствена књижица војног обвезника (образац ИС/СНСЛ-81), јединични картон (образац ВОБ 3), рег.картон (образац PR-10) из 1989. и 1996. године, листа налаза (образац ИС/СНСЛ-82) из 1989. и 1996. године и отпусна листа Здравственог центра Врање, па оптужени каже «ја не знам да читам, не знам шта овде пише», а за овим се јавља бранилац и каже «ја сам оптуженог са овим документима упознао и показао му и објаснио», за овим оптужени изјављује «ето видите како ја све заборављам, заборављам да ми је он то показао, заборављам шта сам мало пре рекао и транскрипте које ми шаљете само слажем и не читам».

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, да ли сте Ви имали нешто да питате доктора?

ОПТ.НАЗИФ ХАСАНИ: Да, једино моје питање јесте да ме водите на ВМА и да ме прегледају и да решимо проблем јер овим лекарима у затвору не верујем јер они не поштују правила. То како њима ... они тако раде, то је већ политичко питање и само да оптеретимо све Албанце, да их окривимо како год је и колико год је могуће. Од оног тренутка када су ме ухапсили ја сам знао да је то манипулација, да сам ја био терориста не би ја остао 11 година да дочекам Жандармерију па да ме хапсе, нити не би дошао код Вуковог споменика да радим или да купим кућу тамо где ја живим, али ово су манипулације радите како год хоћете и колико год хоћете јер права правда је на страни јачег. Немате.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Сачекајте да ово унесемо у записник.

Судски тумач ГАНИ МОРИНА: Ово задње молим вас ако могу некако да преводим «немате шта да радите, коњу ударите на самар».

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Како?

Судски тумач ГАНИ МОРИНА: Немате шта учинити коњу, ударите на самар.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро.

Судски тумач ГАНИ МОРИНА: Ето то је то, то је нека изрека, ја сад не могу тачно да се сетим судски како би то адекватно било.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро. Ево оптужени Мемиши нешто, после ћете да нам кажете то.

За овим оптужени предлаже да се вештачење повери ВМА и стручњацима из ове установе јер докторима из затворске болнице не верује, они су пристрасни.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: То је то, добро. Да ли имате питање неко за доктора па ћете ове примедбе можете и касније ако доктор иде на друго суђење.

ОПТ.НАЗИФ ХАСАНИ: Не, питања за доктора немам, јер не би знао ништа да га питам, ја мислим да он мени апсолутно не одговара и да стварно немам шта да га питам.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, вратите се онда на место.

ОПТ.НАЗИФ ХАСАНИ: Он може да каже шта год хоће, али ја за њега немам питања.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, вратите се на место, хвала вам. Оптужени Ваш брат Ахмет Хасани нешто сугерише, али сада ће он нешто вероватно да пита доктора.

ОПТ.АХМЕТ ХАСАНИ: Имао сам неколико питања да постављам, боље би било да и мој брат буде овде поред мене присутан.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Питајте Ви доктора па ћете нам после рећи зашто Вам треба брат.

ОПТ.АХМЕТ ХАСАНИ: Ја немам шта да питам господина лекара који и пре није одговарао на моја питања. Да ли је могуће да ја сам финансирам да позовем лекара из вана, значи споља и да дође да утврди стање, у каквом је стању мој брат, ја би сносио све те трошкове, и сви командири знају да је он ето будала, извињавам се, и он не купа се по месец дана, два месеца, а он овде проглашава да је он способан. Ето једно питање конкретно за доктора, ако је могуће бар да нам каже да ли кад погледа неку личност по физиономији, по лику, да ли може да открије да код њих није нешто начисто, да они нису способни? И због чега опада коса, због чега долази до опадања зуби, до кварења зуби, да ли би могао бар да ми одговори на ова питања?

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Не знам докторе да ли можете да кажете да ли неки људи који су болесни од тих болести које утичу, је ли тако, и које би било од значаја овде за кривични поступак, имају карактеристичан изглед па можете да их препознате на први поглед?

Судски вештак др БРАНКО МАНДИЋ: Колико је мени познато у психијатрији се не раде визуелни прегледи, тако да не могу о томе ништа.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Значи када тако неко изгледа је ли то нешто значи?

Судски вештак др БРАНКО МАНДИЋ: Не, не, не знам у ком смислу како неко изгледа.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Не знам, у ком смислу оптужени како неко изгледа? Укључите.

ОПТ.АХМЕТ ХАСАНИ: Ако ево један пример, погледајте мене како ја изгледам и како изгледа мој брат или погледајте господина Кастратовића, геледајте како он изгледа па погледајте онда и мог брата како он изгледа, људи који нису ментално способни и њихова физиономија трпи деформације, ја за господина не знам, он вероватно је завршио високе школе, а не знам где је завршио, ја нећу никога да вређам, али ја молим, молим суд ако је могуће ја ћу финансирати и да дође један лекар из Француске ћу довести лекара, нека он погледа мог брата и да види у каквом је стању, а нема потребе да више дођу лекари, ја сам сам тражио лекара а господин није смео да дође код мене. Због чега, нека дође код мене нека ме прегледа јер ја имам документа из Француске и ту лепо пише шта је са мном.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да ли имате питања Ви сада за овога овде вештака, осим ових примедби?

ОПТ.АХМЕТ ХАСАНИ: Ја сам већ поставио питање.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, и он је одговорио.

ОПТ.АХМЕТ ХАСАНИ: Али одговор нисам добио.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добили сте одговор да се вештачење и предмет психијатријски не обавља визуелним прегледом и да доктору психијатру изглед не значи ништа. Даље сте Ви ставили примедбу и сада да ли имате још неко питање, немојте држати говоре, питање тога ко ће да лечи расправићемо накнадно када завршимо овај део.

ОПТ.АХМЕТ ХАСАНИ: Не, друга питања стварно не би поставио јер ја не добијам никакве одговоре од господина.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, онда се вратите на место, иначе да ли има још питања за вештака, изволите господине Кастратовићу.

АДВ.МАРКО КАСТРАТОВИЋ: Ја се извињавам што сам закаснио, адвокат Кастратовић, али чујем а негде ми је занимљиво, да се ради о питању привремене душевне болести.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Не, господине Кастратовићу ради се о допунском налазу и мишљењу вештак господина Мандића.

АДВ.МАРКО КАСТРАТОВИЋ: Знам, али шта он у допунском каже да се ради у односу на овог пацијента о стању свести привремене душевне поремећености, јесам у праву?

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, и шта је Ваше питање?

АДВ.МАРКО КАСТРАТОВИЋ: Мене занима шта представља и колико привремено значи? Колико то привремено медицински може да траје и колико је медицински уопште утврђено да може да траје? Зашто кажем, није моја странка али негде ме објективно занима у односу на претходне и на будуће предмете које ћемо вероватно професор Мандић, Ви, вероватно и ја радити скупа.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Изволите. То је питање колико привремена поремећеност може да траје, оно теоријски колико то буде, је ли тако, теоријски или како?

Судски вештак др БРАНКО МАНДИЋ: Ја стварно нисам овде да држим предавање из психијатрије, мислим и за бивше и за будуће предмете, нема правила знате, привремено значи привремено, може бити дан, два, може бити пар сати, нема правила.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Може бити пар година или не?

Судски вештак др БРАНКО МАНДИЋ: Не може пар година јер се ради о привременом стању, значи то је стање које је пролазно и не оставља последице.

АДВ.МАРКО КАСТРАТОВИЋ: Колико највише привремено у пракси може да траје?

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Неко краће време је ли?

Судски вештак др БРАНКО МАНДИЋ: Привремена душевна поремећеност не може трајати више од неколико сати.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро.

АДВ.МАРКО КАСТРАТОВИЋ: Неколико сати?

Судски вештак др БРАНКО МАНДИЋ: Да.

АДВ.МАРКО КАСТРАТОВИЋ: Хоћете да кажете да је неколико сати он био привремено душевно болестан, пацијент кога сте последњег прегледали?

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Не, он није прегледао, господине Кастратовићу шта питате?

АДВ.МАРКО КАСТРАТОВИЋ: Не у односу на овај на овај налаз сада допунски.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Не, прегледана је додатно документација коју смо прибавили, за коју су нам, значи морате да се припремите. Додатна документација је прегледана. Добро, да ли још има питања, изволите господине Крстићу.

АДВ.ЗДРАВКО КРСТИЋ: Ја имам само једно питање, будући да је вештак опсервирао и окривљене и оштећене и заштићеног сведока, односно сарадника.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Није оштећене.

АДВ.ЗДРАВКО КРСТИЋ: У конкретном случају.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Заборавили сте господине Крстићу, није оштећене.

АДВ.ЗДРАВКО КРСТИЋ: Ц1 и Ц2.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Не, морате да се припремите за претрес.

АДВ.ЗДРАВКО КРСТИЋ: Добро, извињавам се. Овде је било речи у конкретном случају, не у теоретском, на Ваше питање или на питање уваженог колеге да су били неки испади у Централном затвору, у болници Централног затвора када је због привремене душевне пролазне болести окривљени које је вештак опсервирао, био и везиван.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Молим Вас да питање прецизно поставите. Доктор није рекао да је у болници затворској окривљени био привремено поремећен, већ је рекао да је имао испаде везане за његово лишавање слободе и на услове у којима борави.

АДВ.ЗДРАВКО КРСТИЋ: И да су ти испади настали после извршења.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Само у том смислу исправите питање.

АДВ.ЗДРАВКО КРСТИЋ: Провоцирано и тако даље у затвору, да је он се тако бранио.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, шта је питање.

АДВ.ЗДРАВКО КРСТИЋ: Питање је да ли таква провокација може да дође и од прекомерне употребе силе приликом хапшења?

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Која провокација? Која провокација?

АДВ.ЗДРАВКО КРСТИЋ: Таква провокација да се то манифестује да мора да се веже у болницу?

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Која? Ако неко има манифестацију на то, то што је затворен и што се налази у тим условима, онда је то реакција на то.

АДВ.ЗДРАВКО КРСТИЋ: Не.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Реакција на услове у којима се налази.

АДВ.ЗДРАВКО КРСТИЋ: Ја питам да ли је иста манифестација је и прекомерна употреба силе приликом хапшења, да ли то може исто да провоцира такво понашање, врло сам јасан?

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Теоретски.

АДВ.ЗДРАВКО КРСТИЋ: Не, врло практично јер имамо доказе да је било прекомерне употребе силе, па зато ја и питам врло конкретно. Приликом хапшења овог човека и свих других било је да не кажем нешто друго, прекомерне употребе силе, да ли та прекомерна употреба силе може да провоцира овакво стање да он мора да буде везан у болници? Ништа једноставније.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Које стање.

АДВ.ЗДРАВКО КРСТИЋ: Молим?

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Морате онда прецизно које стање.

АДВ.ЗДРАВКО КРСТИЋ: Па психичко стање да мора да буде везан.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да ли његово психичко стање, неко психичко стање, је ли?

АДВ.ЗДРАВКО КРСТИЋ: Не, душевну поремећеност због чега мора да буде везан за кревет, то смо сада чули ја не знам ја нисам био присутан тамо.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, да ли има неких психичких последица докторе од прекомерне примене силе.

АДВ.ЗДРАВКО КРСТИЋ: И да ли може да буде? Питам вештака, не тужиоца.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Је ли може.

Судски вештак др БРАНКО МАНДИЋ: Па знате, то није био предмет вештачења, то су околности које ће ценити суд, тако да о томе не могу да се изјашњавам.

АДВ.ЗДРАВКО КРСТИЋ: Добро, ја Вас питам као вештака, не суд.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, не може да се изјасни. Изволите, имате још неко питање за сведока? Не пита Вас он да ли је било прекомерне, добро, нема везе. Имате још неко питање?

АДВ.ЗДРАВКО КРСТИЋ: Немам судија.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Немате. Тужилац је за овим хтео нешто да каже. Чекајте само да видимо шта хоће тужилац.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Питање је нејасно било, зато је моја интервенција.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Нејасно је зато вештак није одговорио.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: За који период, за које, о чему говоримо, о ком добу, када је, ми не знамо када је везиван, имате ли Ви податак када је неко везиван?

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Ја немам податак да је везиван, оптужени. Ја немам податак да је опт.Назиф везиван никада. Оптужени, односно бранилац Кастратовић, јесте Ви имали неко питање за доктора?

АДВ.МАРКО КАСТРАТОВИЋ: Да, да ли генерално, не у односу на Назифа Хасанија о коме се ради у односу на кога, него генерално мене занима да ли

претерана употреба силе може да доведе до налаза који Ви објашњавате као привремено, као рекосте, како рекосте привремена.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Душевна поремећеност, прочитајте господине Кастратовићу, припремите питања па ће вам доктор онда одговорити.

АДВ.МАРКО КАСТРАТОВИЋ: Знам, припремио сам ја одлично, хоћу доктор да ми то каже, он то зна боље од мене.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Па не можемо тако одговарати као у школи.

АДВ.МАРКО КАСТРАТОВИЋ: Извините ја сам правник, нисам.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Не може као у школи да допуњује Вашу реченицу, ајдете питајте лепо молим Вас.

АДВ.МАРКО КАСТРАТОВИЋ: Апсолутно, ево питао сам.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Шта, поновите молим Вас нисам Вас чула?

АДВ.МАРКО КАСТРАТОВИЋ: Значи да ли прекомерна употреба силе, притисак на здравље, личност, психичка и физичка, може да доведе до стања свести које Ви описујете у свом медицинском налазу као привремена душевна поремећеност?

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да ли може докторе?

Судски вештак др БРАНКО МАНДИЋ: Па ја сам опет мало пре сам рекао да је задатак био душевно здравље, урачунљивост у време извршења кривичног дела, а ово су све друге околности које нису од утицаја на наш налаз и мишљење.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, него да ли је то могуће теоретски?

Судски вештак др БРАНКО МАНДИЋ: Значи нити је задатак вештака икада био да процењује стање неке особе након употребе прекомерне силе.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, изволите господине.

АДВ.МАРКО КАСТРАТОВИЋ: Ја нисам питао господина у односу на налаз вештака, него сам га питао као вештака, као професионалца у односу на нешто што нама свима мислим да може да значи.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, он је овако одговорио како је одговорио.

АДВ.МАРКО КАСТРАТОВИЋ: Медицинско, да ли он човек то зна.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, ово је одговор, ставите примедбу на тај одговор.

АДВ.МАРКО КАСТРАТОВИЋ: Молим Вас нећу да стављам примедбу, него питам човека да ли он то зна он је те струке, ви мене можете да питате да ли ја знам како се прише захтев за заштиту законитости, па ћу вам ја рећи, ретко сам га писао, снашао би се.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро.

АДВ.МАРКО КАСТРАТОВИЋ: Али објективно негде морам то да знам, управо зато питам господина.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, и добили сте одговор.

АДВ.МАРКО КАСТРАТОВИЋ: Из своје струке да ли може да ми то објасни.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Не може.

АДВ.МАРКО КАСТРАТОВИЋ: У оквиру своје струке.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Ево објаснио је, он је одговорио онако како он сматра.

АДВ.МАРКО КАСТРАТОВИЋ: Нисам Вас судија питао, ја сам питао господина.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Господине Кастратовићу, он је одговорио онако како је одговорио, можете ставити примедбу да тим одговором нисте задовољни, да тражите додатно разјашњење, али.

АДВ.МАРКО КАСТРАТОВИЋ: Ја пошто видим да је готово, већ вам стављам примедбу, јер налазим да је то потпуно непрофесионално да се у овако озбиљном предмету на овако једноставна питања професионалног карактера, не одговара.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро. То је евидентирано. Да ли још има примедби?

АДВ.МАРКО КАСТРАТОВИЋ: Толико имам сумњу и у стручност.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, да ли има још питања за вештака? Нема. Добро.

Да ли Ви тражите трошкове за данашњи долазак?

Судски вештак др БРАНКО МАНДИЋ: Доставићу.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Доставићете трошковник.

Вештак трошкове за данашњи долазак тражи по трошковнику који ће доставити. Питања даљих за вештака нема, па вештак напушта претрес.

За овим се у заседање уводи сведок Сеад Керими.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Позовите молим вас сведока. Добар дан. Сеад Керими?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Да.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Од оца?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Молим?

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Име Вашег оца?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Оца, немам.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, година Вашег рођења?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Ја можда не разбирам.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Ништа ме не разумете?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Ништа.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Који језик Ви користите?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Албански.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Албански?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Да.

За овим пре давања личних података сведок изјављује да не разуме ни основна питања и да жели да се користи својим материњим језиком, албанским, па се даље испитивање сведока обавља уз помоћ тумача.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Ставите молим Вас слушалице. Ставите слушалице. Да ли сада можете да нам дате Ваше личне податке?

Судски тумач ЕДА РАДОМАН ПЕРКОВИЋ: Ако можете да појачате, не чује добро.

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Сада је уреду.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, реците ми питала сам Вас за Ваше име и презиме?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Сеад Керими.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Име Вашег оца?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Халим.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Приђите микрофону и говорићете гласно, година Вашег рођења?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: 25.03.1976. године.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, реците ми Ваше занимање?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Па ја сам мајстор да кажем.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, Ваше пребивалиште?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Куманово, Македонија.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да ли сте у сродству са неким од овде оптужених? Дакле да ли сте у сродству са оптуженим Назифом, претпостављам јер је он предложио да Ви дођете?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Да, да.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: У каквом сродству?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Он је зет мој, моја сестра је удата за њега. Ја би Вас замолио ако ми дозвољавате да седнем јер нисам у стању да стојим, не могу да стојим.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Изволите седите.

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Хвала.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Је ли то Ваша рођена сестра удата за оптуженог Назифа?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Да, да, то је моја рођена сестра.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, онда Вам је оптужени Ахмет, са њим сте такође у тазбинском сродству је ли?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Па с обзиром да је он рођени брат мога зета, онда се подразумева то што сте питали.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, онда да Вам кажем да сте Ви позвани овде као сведок. Међутим, обзиром на тазбинско сродство, на то сродство са којим сте овде са двојицом од оптужених, посебно са опт.Хасани Назифом, Ви не морате да сведочите, да ли ћете сведочити или не данас?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Како мислите.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Не морате да сведочите уколико не желите због сродства са оптуженим Назифом.

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Не, не би хтео.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Нећете да сведочите?

Судски тумач ЕДА РАДОМАН ПЕРКОВИЋ: Судија ја мислим да није разумео, још једном.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: И ја мислим да није разумео уопште.

Судски тумач ГАНИ МОРИНА: Чекајте, чекајте, да ли смем да га питам, молим Вас.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да, питајте га.

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Ја сам дошао као сведок да сведочим овде за Назифа, зато сам и дошао.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Онда сте, слушајте ме сада. Као сведок дужни сте да говорите истину, лажно сведочење је кривично дело. Можете да ускратите одговор на нека од питања која би Вас или Вама блиска лица изложила тешкој

срамоти и знатној материјалној штети или кривичном гоњењу. Овде се полаже заклетва, Ви ћете понављати за мном. Заклињем се.

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Заклињем се.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да ћу о свему.

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Да ћу о свему.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Што пред судом будем питан.

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Што пред судом будем питан.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Говорити истину.

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Говорити истину.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: И да ништа.

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: И да ништа.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Од онога што ми је познато.

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Од онога што ми је познато.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Нећу прећутати.

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Нећу прећутати.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Е, сада ћемо све ово унети у записник.

Након што је упознат са правом из члана 98 ЗКП и прво није разумео, а потом након што му је обичним језиком преводилац пренео текст члана 98 и након што је изјавио «ја сам и дошао да бих сведочио за Назифа», упозорен, опоменут, након што је положио заклетву исказује:

Значи, унела сам ово што сам Вас упозорила, заклетву сте положили и сада обзиром да Вас је предложила одбрана оптуженог Назифа, његов бранилац Константиновић Милорад први ће Вам постављати питање. Изволите господине Константиновићу.

АДВ.МИЛОРАД КОНСТАНТИНОВИЋ: Добар дан.

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Добар дан.

АДВ.МИЛОРАД КОНСТАНТИНОВИЋ: Реците ми у периоду, значи лето 1999. године, да ли сте виђали Назифа Хасанија и где?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Назиф Хасани је био гост за време рата код мене.

АДВ.МИЛОРАД КОНСТАНТИНОВИЋ: Да ли се сећате када је дошао у Вашу кућу, отприлике, не морате тачно рећи?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Код нас је дошао 19.03.1999. године.

АДВ.МИЛОРАД КОНСТАНТИНОВИЋ: И до када је остао код вас у кући?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: До 25.11.1999. године.

АДВ.МИЛОРАД КОНСТАНТИНОВИЋ: Са ким је боравио код вас, да ли је био сам или са неким из ваше породице?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Да, био је са својом супругом и са својим сином. Он је тада моментално био код мене смештен.

АДВ.МИЛОРАД КОНСТАНТИНОВИЋ: Ваша кућа се налази у Куманову колико сам разумео?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Да, моја кућа се налази у Куманову.

АДВ.МИЛОРАД КОНСТАНТИНОВИЋ: Да ли је у том периоду који сте малопре навели он напуштао вашу кућу у смислу да га није било по неколико дана или?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Не, то стварно не знам да ли је он некад био одсутан или није био.

АДВ.МИЛОРАД КОНСТАНТИНОВИЋ: Добро, хвала, немам више питања за сада па ћу евентуално касније да се надовежем.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро. Реците ми како знате тачно ове датуме када су они дошли и када су отишли?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Ја тачно не знам датуме али отприлике онолико колико сам запамтио тако и кажем.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да ли везујете овај 19.03. и 25.11. за неки догађај и ако не везујете, ако нисте упамтили зашто сте рекли баш те дане?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Па 19.03.1999. године памтим мало више зато што смо радили са колима хитне помоћи која смо били организовали за све избеглице за Македонију и тих дана ја сам почео да радим и могу да Вам кажем да сам радио тих 30-ак дана у фирми ЕЛ ХИЛАЛ и пружили смо помоћ избеглицама.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Јесу ли избеглице кренуле пре бомбардовања или после?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Па нисам потпуно сигуран али ја мислим да је већ рат био започео.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Па ово 19. март је пре почетка бомбардовања, зато Вас питам.

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Нисам схватио шта сте ме питали.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Кажем 19. март пре почетка бомбардовања?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Ја се извињавам, значи они 19-ог су стигли, значи 19-ог су дошли, а 25.11.1999. године они су напустили моју кућу, отишли су.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Ја Вас питам да ли је било још избеглица које су дошле 19. марта или је то било касније након што је почело бомбардовање? То је 5, 6 дана после овога 19. марта.

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Било је пуно тих избеглица који су дошли. Ја говорим конкретно о Куманову, они су дошли код наше фирме ЕЛ ХИЛАЛ и пружили смо им помоћ, али ја не могу сад да запамтим све детаље око тога.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Господине Керими, не питам Вас за детаље, питам само да ли је то било пре или после почетка бомбардовања и када кажете да је то било након што је бомбардовање почело питам само да ли је било и других који су дошли у исто време кад и оптужени Назиф или је он дошао само због блиских односа са Вама раније?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Ја стварно не знам, али ја сам тада видео, приметио, да је Назиф дошао са својом супругом и са малим сином и ја говорим о томе да су они тад долазили код мене.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Како знате да су отишли 25. новембра, а не раније и не касније? По чему тај датум издвајате?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Ја мислим да је он 25-ог отишао од мене.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да ли је могуће да је отишао 25. октобра?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Не.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Зашто не то нам објасните?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Како сам ја запамтио да је он 25.11.1999. године пошао на пут и отишли су од мене.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да ли је његова породица пошла тада са њим?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Ја стварно не знам сад да ли су сви скупа отишли јер тог тренутка ја нисам био кући кад су они напустили моју кућу.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Његова жена и дете да ли су отишли тад?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Да.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да ли је можда ту код вас долазио оптужени, његов брат, Ахмет Хасани?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Када су отишли од нас, па јесте он с времена на време свратио ту, дошао, нешто би попили, разговарали.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Не, за ово време 1999. године да ли је опт. Ахмет такође свраћао код вас?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Да ли питате да ли је долазио код мене кући?

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да.

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Да, био је.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро. Реците ми још које су Ваше позиције у организацији ЕЛ ХИЛАЛ, шта сте 1999. године тачно радили?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Па ја сам радио само у истовару и утовару.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: А хитну помоћ?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Па ми то тако називамо, то није било возило Црвеног крста, македонског Црвеног крста, него то је било тог ЕЛ ХИЛАЛ-а, јер ту смо радили и то је било њихово возило.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да ли неко још из Ваше породице ради у тој организацији?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Не, из моје породице није нико радио.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да ли сте када сте робу коју сте возили, товарили уписивали негде број и количину те робе?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: То је било овако, ако хоћете да помогнете можете, ако не нисте били дужни. Ја сам добровољно отишао и то је тако било. Ми смо сви се дигли да помогнемо и тако сам ја радио. Није то било неко ангажовање да те неко позове и сад ти радиш и плати ти, него добровољно.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добровољно? А на који начин сте давали ту робу, да ли ме разумете? Да ли сте Ви евидентирали колико робе примите у то возило?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Ја стварно не знам да ли ме схватате. Ја сам радио као добровољац, нисам водио документацију, пружио сам помоћ свим избеглицама што су радили и остали, ја сам више радио само у утовару и истовару.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, а ко је водио ту организацију?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Па било је ту неколико лица. Ја нисам запамтио који су то били, то је прошло већ 10-ак година али било је лица који су водили ту организацију.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Јесу ли се сад променили?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Да.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро. Хоћете ли да ми кажете на који начин сте водили евиденцију коме да дате ту робу кад возите ту помоћ, како сте знали коме да дате?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Ја нисам био задужени, не знам то како је та помоћ издељена, односно дата, он је као избеглица дошао и тражио помоћ. Ја сам био у истовару и утовару, то је било за све и нисмо водили посебну документацију коме да дамо и коме не, ко је дошао он је и добио. Ја сам учествовао два, три сата у томе док смо то возили и док смо дали и вратио се кући.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да ли је постојао неки списак тих људи који су користили помоћ.

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Не, мени није познато да је постојао неки списак, ја не знам о томе.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, хвала Вам. Да ли су ту помоћ користили оптужени Назиф или можда оптужени Ахмет ако Вам је познато?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Да, да, добио је помоћ од ЕЛ ХИЛАЛ-а, ту помоћ смо добили скоро сви па и ја сам добио понекад помоћ.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро. Да ли чланови већа имају питања? Не. Да ли тужилац има питања?

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Добар дан.

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Добар дан.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Од кад је Ваша сестра удата за Назифа?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Искрено да Вам кажем не памтим колико времена, ја сам био тад можда и млад.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Колико деце имају?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Ко?

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Ваша сестра и Назиф?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Јесте, четворо деце имају.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Где су живели пре бомбардовања Ваша сестра и Назиф?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Пре рата они су становали у Прешеву у својој кући.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Зато што је мали проблем што је Назиф кад је овде нама причао рекао да он није био код вас, него је био у стану у Гњилану у солитеру. Да ли нешто знате о томе?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Не, не знам.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Тужиоче прочитајте шта предочавате само.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Предочавам исказ Назифа Хасанија датог у полицији.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, дат у полицији.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Значи, односи се на време од средине јуна 1999. године.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Јула, како беше 17. август ко то спомиње?

АДВ.МИЛОРАД КОНСТАНТИНОВИЋ: Судија, то није питање за сведока уопште.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Предочавање.

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: За кога тужилац пита, да ли мене пита за Назифа?

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да, Вас пита.

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Ево изволите питајте ме све што вас интересује.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Да ли знате имена остале браће Назифове?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Да.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Ко су та браћа, како се зову?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Селиман, Ахмет, Меха и Милеин.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Да ли је неко од те браће био припадник ОВК?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Ја о томе немам сазнања, не знам.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Да ли Назиф има неке рођаке у селу Малишево?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Колико је мени познато имамо неколико рођака али у каквим су родбинским односима, није ми познато.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Управо зато, зато што каже Назиф у тој изјави да је он средином јуна 1999. године отишао код рођака у Малишево, па је сад то проблем, не може да буде на два места истовремено?

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро. Дакле, тужилац Вам предочава да је једном приликом у полицији кад је испитиван оптужени Назиф рекао да је отишао код својих рођака у Малишево у јуну 1999. године и затим да су он и његов брат Ахмет и брат Миљаим живели, као и њихови родитељи и породица итд. у солитеру у Гњилану. То је један део одбране коју је он дао у полицији. У том смислу да ли Ви тврдите да је он био код вас?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Назиф је био код мене, а кад је он пошао од мене, мени није познато где је он отишао.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Али он каже да не 25. новембра него да је то средином јуна било, да је од тада живео у солитеру?

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: У погледу временског периода да ли Ви сматрате да је то било када, кад је отишао од вас?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Ја сам рекао 25.11. а могуће је да је било 26. или 27., али знам да је то било тога месеца.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Да ли знате где су за то време живели Миљаим и Мехмет браћа Назифова?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Не, није ми познато где су они живели.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Већ је одговорио.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Да ли је Назиф одлазио да посети своју браћу у том периоду док је био код вас?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Постоји могућност да се он можда састао, али ја не знам сад кад и код кога. Ја сам више гледао своја посла и прихватио сам их као госте и то је било то.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Да ли знате ко је правио спискове за помоћ у храни у ЕЛ ХАЛАЛ?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Не, стварно о тим стварима немам сазнања и не знам ко је правио те спискове.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Да ли постоји данас организација ЕЛ ХИЛАЛ?

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да, рекао је да постоји тужиоче, рекао је да постоји, да су се људи у руководству те организације променили, у администрацији, имамо ту писмену потврду. Излишно је питати сведока да ли нешто имамо. Господине немојте одговарати. Имамо писмену документацију коју смо тражили путем међународне правне помоћи, значи ми то знамо, имамо писмено.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: То је увод у следеће питање. Да ли он има неке везе данас са том организацијом ЕЛ ХИЛАЛ?

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: И то сам га питала, нема.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Да ли знате да ли је Назиф имао неке здравствене проблеме од кад је у браку с Вашом сестром?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Колико се ја сећам од кад га познајем он је стално био болестан, имао је неке болове, а није ми познато чега, али од кад га знам он увек се жалио да је болестан.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Кад сте примали ту помоћ од агенције ЕЛ ХИЛАЛ, да ли се ту нешто потписивало?

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Већ сам га питала и ништа не зна о томе.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Шта Назиф има од школе, да ли то знате?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Не, не знам коју школу је завршио.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Да ли зна српски?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Да ли за Назифа питате?

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Да, за Назифа.

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Ја не знам, можда нешто зна, али колико ја знам српски не зна.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Да ли чита на албанском?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Па не знам, он је нешколован човек, неписмен је, да ли зна или не зна, не знам тачно.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Па добро Ви сте били с њим, то вам је зет, зна ли он да чита или не зна да чита?

АДВ.МИЛОРАД КОНСТАНТИНОВИЋ: Судија приговор, сувишно је питање.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Ви сте већ све то питали, мислим то је. Немојте одговарати господине Керими.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Добро, шта је рекао да чујемо.

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Ја и Назиф смо понекад делили ту помоћ, то је рекао сад.

СУДСКИ ТУМАЧ ГАНИ МОРИНА: Ако смем то да преводим зато што.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Смете све, чим је рекао смете. Изволите.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Какву помоћ сте Ви и Назиф делили?

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Прича о хуманитарној помоћи. Већ је рекао тужиоче да је чак и он примао помоћ, он је то већ рекао.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: А што се Ви љутите на мене? Мени је сад интересантно што је и Назиф делио помоћ.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Није Назиф делио.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Јесте, сад је рекао.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Назиф је примао и он и Назиф су примали помоћ, он је за себе рекао да и ако је из Куманова.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Ја сам разумео да је.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Не, тужиоче и малопре и сада је рекао да је и он чак иако је из Куманова, иако је возио ту помоћ и он је узимао ту помоћ.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Ево питање. Да ли је Назиф учествовао у расподели те помоћи?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Назиф је примио само оно што је њему следило али он није учествовао у расподели те помоћи. Он је само добио тај свој део што му је припадао а није учествовао у расподели помоћи другима.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Да ли зна још некога од окривљених?

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Дакле, да ли познајете још неког, слушајте ме, дакле, Мемши Агуш, Фазлију Бурим, Садику Селимон, Ферат и Фатон Хајдари, Самет Хајдари, Сахити Камбер и то је то? Да ли познајете још неког, Ахмета сте већ рекли да познајете. Никога?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Не, ја познајем Ахмета, јер ми имамо односе блиске, породичне и Камбера познајем само по физиономији, можда некога сам негде видео али с обзиром да нисам имао никакве разговоре нисам водио са њима, не могу да кажем да их знам.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Добро, немам више питања. Хвала.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, хвала. Сачекајте да заврше браниоци па ћете онда првооптужени Назиф, па онда затим Ви. Да ли још неко од бранилаца има питања? Нема. Оптужени Назиф изволите? Можете да се поздравите претходно ако хоћете или на крају.

ОПТ. НАЗИФ ХАСАНИ: Добар дан. Моје дубоко поштовање пријатељу, добро дошао, добро те нашао. Чуди ме ово што тужилац пита па чак и за храну. Па шта смо ми јели тад, ми смо добили со, добили смо макароне и стварно ми је чудно то што пита мог пријатеља где сам ја био за то време јер ја сам то изјавио где све сам био, али тужилац и полиција иако на време сам их обавестио, али они су то, да ли су писали или нису писали, то је већ друга ствар, али ја сам некада открио неке грешке па сам тражио да се то отклања, али ви сте сведоци шта је тужилац ове рекао, изјавио да смо дошли са две ноге а вратићемо се на четири ноге.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Хоћете ли сада да питате сведока ако имате неко питање, омогућићу Вам да се поздравите са њим, само немојте на говоре да губимо време молим вас.

ОПТ. НАЗИФ ХАСАНИ: Не, ја само сам хтео да га поздравим као мог пријатеља и хвала Вама првенствено и моја жеља је била ето да га видим, видео сам га и друго ја могу да кажем истину што сам погрешно у вези датума јер често сам помешао 2000. и 2001. Ви знате да ја датуме не памтим и вероватно могуће да сам ту погрешно.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: То сте већ објаснили.

ОПТ. НАЗИФ ХАСАНИ: И једну молбу имам овде за Вас. Ако је могуће да након завршетка данашње седнице, жена ми доста долази и нисам у стању да је видим често, ако је могуће да ми дозволите да после данашње седнице макар пет минута да је видим и да будем с њом.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Господине Назифе и са сведоком овим и са женом, само да завршимо сад. Вратите се на место. Поздравиће се са сведоком кад ми изађемо. Вратите се сад на место.

ОПТ. НАЗИФ ХАСАНИ: Хвала Вам пуно госпођо судија.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Сада у овој фази?

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Сада у овој фази је изречено нешто што није тачно. Сад ја питам Назифа кад је то тужилац рекао да ће било ко доћи на две а отићи на четири ноге?

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Немојте сад оптуженом Назифу да ствљате примедбе.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Не, али Ви сте прешли преко тога да се то догодило, он је рекао да је то изречено овде. Кад је то било ко у овој судници или било где изговорио или у полицији, било где?

ОПТ. НАЗИФ ХАСАНИ: Ви сте рекли господине тужиоче, а то је рекао и сведок и ја не лажем.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Он је то већ причао тужиоче, то смо већ расправљали.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: На ком језику сам ја Вама то рекао?

ОПТ. НАЗИФ ХАСАНИ: Ја носим ајмалију и ја не лажем, јер као муслиман не лажем, Ви манипулишете, Ви сте рекли.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Господине Назифе, уопште то не преводимо. Уопште то ништа не разумемо.

СУДСКИ ТУМАЧ ГАНИ МОРИНА: Ово не могу да преводим јер он у афекту говори и не могу да повезујем.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Господине Назифе. Чекајте тужиоче, видите да се човек уопште ништа не преводимо, нешто прича, преводиоци не могу да стигну. Немојте сада, то смо већ расправљали, то питање две и четири ноге, кад је давао одбрану, то нисмо први пут сад чули.

ОПТ. НАЗИФ ХАСАНИ: Ја сам често говорио и жалио се о односу тужиоца према нама, али ето те речи стоје, Ви сте те речи изговорили. Хвала вам, Вама првенствено госпођо судија и судском већу.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Па јесте ли Ви звали тужиоца да дође после у затвор, јесте ли га звали или нисте? А што би звали некога ко вас је мучио да дође да с Вама разговара, да ли је то истина или није истина?

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Ајде ово да расправимо кад оде сведок.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Па добро.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Господине Назифе вратите се на место.

ОПТ. НАЗИФ ХАСАНИ: Па Ви сте ми се обратили речима да ћете се покајати због свега овога и Ви сте говорили да ето дошао је овај ко има високе чинове, иако су то били неки обични знакови.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Тужиоче, седите, пустите.

ОПТ. НАЗИФ ХАСАНИ: Немојте се наљутити на мене и немојте се осећати увређеним јер ја Вама се обраћам тим речима које осећам да морам да Вам кажем, али немојте се осећати увређеним и извињавам се.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Немојте да причате све што осећате, само се вратите на место.

ОПТ. НАЗИФ ХАСАНИ: Госпођо судија, због Вашег односа према и стрпљењу, ја Вам се извињавам и захваљујем Вам се што сте имали такво стрпљење да ме саслушате.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Оптужени Ахмет, само питања ако имате. Ако имате примедбе овако неке говоре онда то касније кад дође сведок. Господине

Кастратовићу, да ли ја то чујем Ваш смех у овом тренутку који уопште није прикладан.

ОПТ. АХМЕТ ХАСАНИ: Прво, ако ми дозволите само да га поздравим.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Устаните, поздравите се, стража само молим вас приђите да се поздраве.

ОПТ. АХМЕТ ХАСАНИ: Извињавам се. Ја сам одрастао са њим и вероватно је то. Жао ми је за мога брата који Вам је створио ове проблеме малопре, али не треба дирати човека који има такве озбиљне сметње и моја прва примедба, ако ми дозволите. Да ли могу или не могу?

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Само питање прво за сведока па ћемо у другој фази поступка. Знате, направићемо паузу. Значи, сад само ако имате да питате овога сведока па онда ћемо завршити овај део суђења, имамо и сутрашњи дан, имамо и времена, значи сада питамо сведока да би човек могао да се врати кући.

ОПТ. АХМЕТ ХАСАНИ: Хвала. Господине Сеаде, прво хтео сам да те питам у односу на Македонију. Да ли сте ви негде уписали, односно регистровали избеглице у полицији или било где у неком удружењу или било где?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Да, ми смо морали све то јавити полицији и тога дана кад сте стигли ви сте морали да идете у полицију, добили сте беле картоне и ти и Назиф и његова супруга и онај мали његов син и сви сте морали да се пријавите и да будете уписани. Ја те папире изгубио сам јер до скоро ми смо то и чували али после тога смо изгубили.

ОПТ. АХМЕТ ХАСАНИ: Да ли је могао неко у тој организацији ЕЛ ХИЛАЛ из Прешева, који је био из Прешева да добије ту помоћ без тог картона?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Не, није постојала шанса. Па како може да се дели помоћ ако то лице није ту присутно.

ОПТ. АХМЕТ ХАСАНИ: Да ли се сећаш неког тренутка кад си био са мном у Македонији?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Ахмете, можда се сећам мало али не свега.

ОПТ. АХМЕТ ХАСАНИ: Да ли се сећаш после рата, ако смем да то спомињем, прво молим суд да ли смем то да спомињем? Сестра од ујака Шабана Хаџи где је она била смештена?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Не знам Ахмете.

ОПТ. АХМЕТ ХАСАНИ: Да ли познајеш Лиона, мог ујака?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Сећам се. Тог покојног знам.

ОПТ. АХМЕТ ХАСАНИ: Да ли је брат «Божура 50», нећу да спомињем име, разговарали смо тамо поред трафике, да ли се сећа тог тренутка.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Чекајте господине Ахмете, он треба да се сети тренутка од пре 10 година у коме неко прича поред трафике, коме Ви нећете да споменете име и како он може да зна ко је «Божур 50», шта мислите? Ко је то њему рекао, да ли зна то?

ОПТ. АХМЕТ ХАСАНИ: Госпођо судија, о «Божуру 50» знају и у Америци, а камоли у Прешеву. Пустимо то, али ја нећу да спомињем његово име, њега познаје цео свет а не само ја, јер кад бих ја рекао његово име и презиме он би се сетио и врло добро би га познавао.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Ко је рекао овом сведоку, ко је рекао овом сведоку ко је «Божур 50»? Ајде питајте нешто што је кључно, оно што је важно, боље пустите то.

ОПТ. АХМЕТ ХАСАНИ: Прво, Ви мислите да моја породица не зна ко је «Божур 50», они знају ко је то. Ја се извињавам што морам то да кажем, кад је његов брат био у мојој кући, његов рођени брат је био у мојој кући и он је гарантовао својом главом да мој брат апсолутно нема никакве везе са свим овим што се овде догађа.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Чекајте, његов рођени брат је то рекао Вашој породици?

ОПТ. АХМЕТ ХАСАНИ: Да, у мојој кући је био и ја могу и датум да кажем кад је био у мојој кући.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Ајде онда питајте овог сведока, значи он се сећа неких тренутака када је био са Вама, неких тренутака се не сећа, Ви сад одмах пређите на тај кључни тренутак кога он треба да се сети.

ОПТ. АХМЕТ ХАСАНИ: Господине Сеаде, извини молим те, да ли ти је неко рекао или си ме видео случајно да сам ја био припадник ОВК?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Никада нико ми није рекао, чак не бих ни у сну могао да кажем ни за тебе ни за Назифа. Мене то није интересовало овако искрено речено, али ја нисам Вас видео у униформи ОВК.

ОПТ. АХМЕТ ХАСАНИ: Да ли се сећаш кад смо ишли по Нишу, кад смо тамо се састали са Селманом, где су они отишли тад, где су отпутовали?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Отпутовали за Француску.

СУДСКИ ТУМАЧ ГАНИ МОРИНА: Молим Вас замолите оптуженог.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Сачекајте господине Керими.

СУДСКИ ТУМАЧ ГАНИ МОРИНА: Замолите оптуженог, замолите и сведока нек сачека један другог кад пита до краја и овај нек чека одговор.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, значи сад у Ниш кад сте ишли, јесте ли били у Нишу.

ОПТ. АХМЕТ ХАСАНИ: Није Ниш, Станковец су у Скопје. То је био камп избеглица са Косова, тај камп зове се Станковец поред Скопља. Због чега смо ти и ја отишли тамо код њега да га испратимо или само да се видимо са њим, који је био разлог?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Па ми смо ишли да се састанемо са њима, да се видимо а и да их испратимо. Датум ни ја не памтим, ја знам да су они отишли јуна месеца, али датум не памтим.

ОПТ. АХМЕТ ХАСАНИ: Да ли је могао неко на туђе име, као на пример у моје име да оде и да узме и да прими ту помоћ за мене, да ли је могао, само реци да или не?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Како, значи у твоје име да он тражи помоћ и да добије, не то није могао.

ОПТ. АХМЕТ ХАСАНИ: Да ли је могао неко од стране сведока или од као овај «Божур 50», да ли је могао неко да на име тог «Божура 50» да добије неку помоћ? Ето то је конкретно питање.

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Ја колико знам, упис кад је извршен морао је да буде лично то лице које буде уписано, друго лице није могло да упише никог ако он није био ту уписан.

ОПТ. АХМЕТ ХАСАНИ: Да ли се сећаш колико времена сам ја пре Назифа ишао за Гњилане?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Ахмете не сећам се.

СУДСКИ ТУМАЧ ГАНИ МОРИНА: Опет не чекају питање и одговоре.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Чули сте.

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Ахмете, чини ми се да могуће да би се сетио али тренутно не могу да се сетим, а сада кад си поновио питање, да, сећам се.

ОПТ. АХМЕТ ХАСАНИ: То су моја питања и друга питања за овог сведока немам.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, хвала Вам, вратите се на место.

ОПТ. АХМЕТ ХАСАНИ: До виђења и нека ти је бог у помоћи и вама нек бог помогне.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Господине Керими, реците ми кад су направљени ти спискови?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: О којим списковима говорите, о списковима дељења помоћи давања или о којим?

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: О којим списковима сте разговарали са оптуженим Ахметом?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Је ли о листама давања помоћи, то што смо разговарали? Те листе су састављене одмах значи, чим су се појавила та лица ми смо саставили спискове тих лица, односно састављени су спискови тих лица.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, је ли то на почетку бомбардовања, када, после колико дана? Како сте Ви делили онда, кажете ми малопре давали сте помоћ ко је хтео да узме, возили сте да нисте евидентирали шта вам се товари у тај Ваш аутомобил и сад одједном се појављују неки спискови икажете нико није могао да узме помоћ осим оних који су на списку, а онда кажете нико није могао да узме овај из Прешева. Слушајте ме господине.

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Малопре сам рекао, да ја нисам водио ту евиденцију, јер сам био као радник, обичан радник, сам радио.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро.

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Дакле, то је била моја улога и нисам био упознат са тим шта се догађа, оно што су ми рекли, истовари, истоварио сам, утовари, утоварио сам. То је била помоћ на мени, на свим избеглицама.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, одакле знате онда за ове спискове? Одакле Ви знате онда да нико није могао да узме помоћ, ако није био на списку?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Да, да, схватио сам питање и на пример, то лице које је добило тај картон, онда ми је речено, узми 50 килограма шећера или брашна. Мене није интересовало да ли они имају са собом тај лист или не, јер неко други је то гледао, а ја сам само делио ту помоћ.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Одакле знате да има тих спискова, одакле Ви знате да постоје спискови и да нико ко није на списку, није могао да добије помоћ? Ко је то, јесте Ви то видели, да ли је Вама неко рекао?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Нисам схватио питање. Мало пре сам рекао, онај колега који је радио са мном, он је био мало по положају виши, ја сам само био у камиону. Он ми је рекао, дај овоме толико и толико, колико је рекао да му дам, ја сам и дао. И ја нисам гледао ни листу, ни папире, он само ми је усмено то рекао да дам и ја сам то урадио, јер био сам прост радник, обичан радник и мене није интересовало даље.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, ја Вас то и питам, како Ви онда знате да кажете Ахмету да је само онај ко је на списку, могао да добије помоћ?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Нисам схватио довољно питање, јер мало пре сам одговорио, а чини ми се да ме стално питате исто питање и сада не знам шта да Вам одговорим. Да ли ја нисам у стању да схватим или Ви довољно нисте схватили то што сам ја рекао, дакле неки неспоразум постоји.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да, сигурно постоји неспоразум, до када сте давали помоћ?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Ја нисам дуго радио, радио сам два, три сата дневно и ја сам се пријавио као добровољац, нисам имао посла, нисам био запослен, отишао сам да му помогнем и то је била помоћ на добровољној основи.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: А временски, до када је Ваша организација делила, дакле не у току дана, до колико сати, него до ког месеца у тој години је дељена помоћ?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: То није била моја организација, ја сам се пријавио добровољно, а мени није познато када је она почела да ради и када је престала да ради, нити ми је познато, колико је трајала та помоћ.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: А колико сте Ви добровољно радили у тој организацији?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Па не могу да се сетим, јер ја нисам ишао од јутра од увече, него ишао сам два, три сата и то ишао сам када сам имао времена, тако да не могу сада тачно да се сетим.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: А у току лета, да ли сте давали помоћ у току лета 1999. године?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Да, како да не, помоћ је дата, али не сећам се тачно датума, док је било избеглица, та помоћ се делила.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: А до када је било избеглица?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Не сећам се тачно докле, до када.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро. Да ли има неко још нешто да пита овог сведока? Господине Константиновићу, изволите.

АДВ.МИЛОРАД КОНСТАНТИНОВИЋ: Остало је мало неразјашњено у овом једном делу, па бих поставио питање само, да ли сте Ви морали да се пријавите, пошто сте рекли да сте и Ви добијали ту помоћ, да ли сте се Ви пријавили на тај списак?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Не, ја сам био грађанин Македоније, ја сам то добијао за избеглице. Та помоћ није била намењена нама из Македоније, него је била намењена искључиво избеглицама.

АДВ.МИЛОРАД КОНСТАНТИНОВИЋ: Добро, да ли сте Ви помогли Назифу да се он пријави за тај списак, да ли сте га упутили где треба да оде и то?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Не, он је сам знао јер када је нека гомила људи, он се сам интересује, само да иде да види, да се информише о чему се ради и шта се ту догађа.

АДВ.МИЛОРАД КОНСТАНТИНОВИЋ: Да ли Вам је он рекао да је уписан на списак?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Нормално је, чим сам га видео са тим старијима који је носио, значи ту помоћ је носио, није било потребно ни да га питам.

АДВ.МИЛОРАД КОНСТАНТИНОВИЋ: Да ли се осећате добро сада, да ли Вам је добро?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Конкретно, шта мислите када ме тако питате, шта мислите?

АДВ.МИЛОРАД КОНСТАНТИНОВИЋ: Имам утисак као да Вам није добро, нешто се тресете и знојите, значи, тражили сте да седнете, значи питам само, да ли се добро осећате сада у овом тренутку?

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Господине Константиновићу.

АДВ.МИЛОРАД КОНСТАНТИНОВИЋ: Да ли можете да завршите сведочење?

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Ја константујем да сведок, одавде судско веће, са стране ми кажу а и ја лично не видим никакав зној на сведоку, нити да се он тресе, нити преко монитора, нити овако.

АДВ.МИЛОРАД КОНСТАНТИНОВИЋ: Ја видим мало ближе од Вас, мало ближе од Вас седим и тражио је да седне, због чега је тражио да седне? Имам утисак да му није добро.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Завршите са питањима везаним за ово што сте предложили, за сведока.

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Ја не видим разлога да стојим све време, ако већ постоји овде сто и постоји столица.

АДВ.МИЛОРАД КОНСТАНТИНОВИЋ: Добро.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да ли још неко има нешто да пита овог сведока? Имате тужиоче? Изволите.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Ја сам приметио исто што је приметио и колега Константиновић, нећу то питање поставити, јер нисте дозволили одговор, али он саме каже да му је добро, да се тресе све време, али данас сте рекли да сте Ви добили помоћ. Е сада Вас ја питам, како сте добили помоћ, а нисте били избеглица?

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Зашто је то важно?

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Овде.

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Он је коментарисао, да ли је господин тужилац упутио то питање мени.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да, да, Вас пита, да.

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Мене?

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да ли сте Ви добили помоћ то сте рекли малопре, да сте и Ви и оптужени Назиф добили?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Рекао сам малопре, помоћ је била намењена само избеглицама, а нама није то припадало, али пошто смо били у мојој кући, понекада смо и узели, јер смо заједно то јели и пили, а ја лично за себе никакву

помоћ нисам добио, јер та помоћ нама није следовала. Ја сам њему помагао у тим стварима, али ми смо сви јели у једној софри, да кажем, једном столу и сви скупа смо ту јели. Ето, у том смислу сам рекао да и та помоћ нас је служила.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Како се та помоћ делила, јесте Ви ишли од куће до куће или камион дође негде у центар места, па онда дођу људи, како је то изгледало?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Не, помоћ, ево, то је био један мали објект, где је била смештена ЕЛ ХИЛАЛ и дошао је камион и ако није било могуће да се све истовари, људи су одмах чули, они су дошли, ко је био вољан да дође, он је дошао и узео. Ко је имао пара, значи, са собом, он није имао потребе за помоћи, он није ни дошао, али они који су имали потребе, они су дошли и добили и онда Ви знате да се ту одмах чује, ево ја сам добио, ја сам добио и како су тако чули, онда су се појавили и други и тако је то, тако су добили и ту помоћ.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: То Вас је судија питала малопре. Ја Вас сад поново питам, тај ко дође и узме помоћ, а ли он нешто потпише да је узео нешто?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: На пример ја нисам апсолутно овлашћен да то знам, али ето нешто ћу вам рећи. Ако је дошло лице, имао је тај картон и био је један списак у виду једне свеске. То му је дато и он је записао датум као што је данас 22., написао је ето 22., добио сам 5 кг брашна, добио сам мало уља, ето то је то и чини ми се да сам ја то већ изјавио и мислим да нема сврхе да ме питате стално о истим стварима.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: А ко је то уписивао, онај ко узме помоћ или онај ко му даје помоћ?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Он који је делио помоћ, он је узео тај картон од њега, а тај који је добио помоћ он је имао тај картон а он који је дао помоћ узео је од њега тај картон и записивао то што је он добио.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: То смо разјаснили.

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Ја бих Вас замолио госпођо судија ако је могуће мало воде да ми неко донесе.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Сад ћемо да видимо да ли може неко мало воде да донесе. Да ли имате још много?

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Знате шта је рекао Назиф, ето ја то питам да ли је то тачно. Назиф је рекао исто у оном исказу у полицији да је из тог избегличког кампа Стајковац 2 у близини Скопља најмлађи брат Миљаим отишао у Албанију у град Бурељ на обуку за ОВК. Да ли он нешто зна о томе?

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Одбија се. Немојте одговарати. Господине Керими, да ли Ви слушате мене? Рекла сам немојте одговарати.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Да ли је неко од Назифове породице живео у избегличком кампу Стајковац?

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Ако зна, да ли је живео неко у Стајковцу?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Чини ми се да смо ми водили такав разговор, ту његова браћа су била и од тог Станковца они су отишли, отпутовали негде ван тако да на то питање ја сам већ одговорио.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Малопре је рекао Ахмету да су ишли да се поздраве и да их испрате.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Једно је да одете да се поздравите и да их испратите а друго је да живите тамо, то је разлика, мислим сад зашто је то важно. Како би то било ко од полицајаца, тужилаца било ког знао а да то Назиф сам није испричао, ето зато је то важно.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, хвала. Ако нема више питања за овог сведока. Да ли Ви имате још нешто да кажете? Требали сте да ми кажете колико су Ваши трошкови за данашњи долазак?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Не, немам шта да изјављујем друго, то што сте ме питали ја сам одговорио колико сам знао, али друго немам шта да додам.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Имате ли трошкове за данашњи долазак?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Да.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Колики су Ваши трошкови?

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Ја сам платио такси да би дошао и такси је коштао око 200 евра, односно тачно 200 евра.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Нажалост, ми то не можемо да Вам платимо, ми признајемо судске трошкове, односно трошкове за долажење на суд оне који су разумни у висини аутобуске и возне карте или неке разумне трошкове за гориво. Стога, обзиром да долазите из Куманова, а да смо јуче имали сведока који је дошао из места 4 км близу Куманова, ја Вам досуђујем 6.000 динара и то 4.000 динара на име трошкова превоза, 2.000 динара на име трошкова исхране и то ћемо тако решити обзиром да Вам карта кошта 4.000 динара.

За овим суд сведок трошкове за данашњи долазак тражи у износу од 200 евра па му суд ДОСУЂУЈЕ 4.000 динара на име трошкова превоза колико кошта аутобуска карта и 2.000 динара на име трошкова исхране.

Сада можете да идете, трошкови ће Вам бити исплаћени овде у Служби за помоћ и подршку сведоцима на руке.

СВЕДОК СЕАД КЕРИМИ: Хвала Вам.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: У ствари, знате шта, најбоље би било да ту негде сачекате пре него што одете за трошкове да се поздравите са Назифом. Нека буде ту док ми не изађемо, ту код стражара или само седите на столицу. Разумео је ваљда. Разумео је наравно. За сада шта господине Садику, обзиром да сутра настављамо? Немојте то сада, то ћемо расправити сутра јер сад долази време за молитву, сведок ће да се поздрави и све везано за датум и за остало то ћемо сутра кад имамо само једног сведока, Радомира Илића, и када настављамо претрес.

За овим суд доноси

Р Е Ш Е Њ Е

Данашњи претрес је ДОВРШЕН.

Настављамо сутра у 14:00 у истој овој судници.

Довршено у 16:30 часова.

ЗАПИСНИЧАР

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА-СУДИЈА